

Porównanie tłumaczeń Liczb 2:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Obok niego obozować będzie plemię Issachara. Księciem synów Issachara będzie Netanel, syn Suara.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Obok niego obozować będzie plemię Issachara. Księciem synów Issachara będzie Netanel, syn Suara.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Obok niego rozbije obóz pokolenie Issachara, a wodzem synów Issachara <i>będzie</i> Netaneel, syn Suara;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Podle niego położy się obozem pokolenie Isascharowe, a hetmanem nad syny Isascharowymi Natanael, syn Suarów;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Podle niego położyli się obozem pokolenia Issachar, którego hetman był Natanael, syn Suar,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Obok nich zajmie miejsce pokolenie Issachara, którego wodzem ma być Netaneel, syn Suara.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Obok niego stanie obozem plemię Issachara, wodzem zaś synów Issachara będzie Netanel, syn Suara;
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Obok nich obozować będzie plemię Issachara, którego wodzem będzie Netaneel, syn Suara.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Obok nich rozbije obóz plemię Issachara. Wodzem potomków Issachara będzie Netaneel, syn Suara.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Przy nim będzie obozowało pokolenie Issachara. Wodzem synów Issachara będzie Netanel, syn Cuara,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Obok obozuje plemię Jisachara. Przywódcą potomków Jisachara - Netanel, syn Cuara.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І ті, що отаборяться коло (нього), племя Іссахара, і старшина синів Іссахара Натанаїл син Соара.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś przy nim rozłoży się obozem pokolenie Issachara; a wodzem synów Issachara będzie Nethaneel, syn Cuara.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Obok niego obozować będzie plemię Issachara, a naczelnikiem synów Issachara jest Netanel, syn Cuara.